

# TID<sup>11th</sup> 2018 Award

Taiwan Interior Design

商業空間類/休閒空間 TID 獎

The TID Award of Commercial Space/ Hospitality Space

Hotel Mono

Spacedge Designs

主持設計師  
Chief Designer

曾國棟 William Chan

攝影者  
Photographer

Hotel Mono



















CSH-55-Hotel Mono

Hotel Mono 是位於新加坡唐人街，歷史文化區牛車水一座耀眼的設計新地標，也是我事務所的首個旅店項。我將六棟相連，建於 20 世紀初的受保留歷史店屋(\*)全面整修，把曾經破舊不堪的廉價酒店脫胎換骨為一家展現當代風華，擁有 46 間客房的時尚設計旅店，閃爍著堅定與自信的簡約設計神採。店屋先前租給一家廉價酒店長達 10 年，因年久失修而破舊不堪。當我接下這個案子時，除了建筑破舊的狀況以外，還得解決成本與時間有限、歷史建筑和房間面積存在的限制等諸多棘手的難題。（\*Shophouse 店屋是新加坡獨有的傳統商住混合建筑，底層開店，樓上住人，其歐亞交融的南洋特色秉承自新加坡 19 和 20 世紀，英國殖民時代的建筑傳統。）我的客戶給我定下的任務是為國際“城市游牧族”打造一家讓他們落腳的旅店。他們發現，提供最基本設施的背包客宿舍與房價高昂的精品酒店之間存在著一個空缺——這塊市場的客群活躍於社交媒體，會以極高的設計價值來衡量和選擇他們下榻的酒店。我的客戶要在提升旅店的設計價值和住宿的品質之余，又以合理的房價來吸引這個消費族群。我刻意避開唐人街的懷舊和傳統東方元素，改選較為簡單與不尋常，但仍能表現出新加坡文化特色的設計語言。在設計方面，我也特意不遵從旅店該有的風格，力求創造出不落俗套，使人們意想不到的空間。 我個人偏愛簡單而又強烈的設計美學，所以我大部分採用黑白兩色來設計整個空間。為平衡這兩色的高反差，我在浴室採用肉色系，如粉紅、米色和褐色的馬賽克瓷磚。這色系象征了新加坡的多元種族與文化特色；另外，瓷磚則是新加坡舊式家居常見的裝飾材料，是我對南洋空間設計的致敬。這個項目的期限和預算很吃緊，使得發揮巧思匠心，所採用的材料都必須低價且耐用，能在短時間內快速產制和裝置，同時又能創造出至高的設計價值。其中一樣關鍵建材是用來鋪設浴室的舊式單色馬賽克瓷磚，另一樣則是 38 毫米厚的四方鐵管。這鐵條宛如畫家的黑線條，劃過客房空間，貫串 46 間客房。鐵條兼具實用功能：時而蘊藏燈管，變為照明光源，有時又化為挂衣架和視覺裝置品。由於每間客房的 積和格局都不同，黑鐵條流過各個空間的路線也各異，為每間房勾畫出獨一無二的景觀。此外，房內的家具，如椅子和床架也採用同樣的 38 毫米厚四方黑鐵管定制，來強調這線條的主題。 雖然沒有一間客房是重複的，但旅店整個空間卻又一氣呵成，宛如一首黑線條的協奏曲。 旅店自開張以來深獲旅客和設計界的好評，對我們背棄墨守成規的安全設計理念，轉向新鮮、大膽和創新的方向是一種肯定與認可。Hotel Mono 的設計理念極簡、質朴、不嘩眾取寵，為新加坡獨立小旅店及歷史保留店屋創設出新的設計典範。

CSH-55-Hotel Mono

Hotel Mono is a striking new landmark in the historic Chinatown area in Singapore, the result of an extensive refurbishment of six early-1900s conservation shophouses owned by my client. The project, my first for the hospitality industry, transformed a once squalid budget hotel into a chic haven of 46 rooms which radiates a minimalist, yet assertive design language. The challenges I faced include the client's limited time and budget, the restrictions of the existing shophouse architecture and room sizes, and poor site conditions. The shophouses had been tenanted out to a budget hotel operator for a decade, and were poorly maintained. My client's brief to me was to create a hotel for the design-conscious and social-media-savvy urban nomad. They wanted to add design value, and up the quality of stay, but still keep room rates affordable, for they had spotted a gap in the market between the no-frills backpacker hostels and the pricey boutique hotel offerings in the area. Not wanting to pander to the cliches of nostalgia and tradition associated with Chinatown, I wanted to do something simple, yet different, that still communicates a Singapore identity. I also didn't want its design to conform to the standard expectations of what hotels should look like. In keeping with my partiality for simple but strong aesthetics, I proposed a pared down, minimalist design language using mainly black and white. To bridge the high contrast of the two colours in the rooms, I chose a palette of nude hues such as pink, beige and brown for the bathrooms, in the form of mosaic. The colours are a fitting metaphor for the multi-cultural population of Singapore, while mosaic is familiar to many Singaporeans, being a ubiquitous material in many Singapore homes in the past. The materials chosen for the hotel had to fulfil the criteria of being durable and low-cost, without needing much time to fabricate or install. That said, they also had to be used in a way which, when put together, produced high-design value. One of them is mosaic, and the other is a 38mm-thick black square metal bar that flows through the white rooms like a line drawn in space. There is a functional aspect to the bar as well – it is used as a clothes hanger and as a casing for lights too. As no two rooms are alike in the hotel, the way the bar flows through each room is also different, creating unique landscapes in each space. To reinforce this motif, loose furniture pieces such as the chairs and bed frames were customised to feature the same 38-mm thick 'bars'. Since the hotel opened, it has enjoyed an extremely positive response from both guests and the design community alike, validating our proposal to shift away from a safe and predictable design concept towards a fresh, bold and innovative one. The cool minimalism of Hotel Mono has also created a new design typology for small independent hotels as well as for heritage shophouses.